



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre la endoscopia superior

Esta información le ayudará a prepararse para su endoscopia superior. Una endoscopia superior es un examen para observar el esófago, el estómago y la primera parte del intestino delgado.

Durante la endoscopia superior, su proveedor de cuidados de la salud utilizará un tubo flexible llamado endoscopio. Este tubo le permite ver el interior del esófago, el estómago y el intestino delgado en una pantalla. También puede extraer una pequeña muestra de tejido o quitar un pólipo (crecimiento de tejido). Este procedimiento se llama biopsia.

Una semana antes de su procedimiento

Pregunte sobre sus medicamentos

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos antes de su procedimiento. Hable con su proveedor de cuidados de la salud para que le indique qué medicamentos puede dejar de tomar sin que haya riesgo alguno. Hemos incluido algunos ejemplos

habituales.

Anticoagulantes

Si toma un anticoagulante (un medicamento que afecta el modo en que la sangre coagula), pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que realizará el procedimiento lo que debe hacer. Es posible que le recomiende que deje de tomar el medicamento. Eso depende del tipo de procedimiento al que se someta y el motivo por el cual toma el anticoagulante.

A continuación se enumeran ejemplos de anticoagulantes comunes. Existen otros, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todos los medicamentos que usted toma. **No deje de tomar el anticoagulante sin antes hablar con un integrante de su equipo de atención.**

- Apixaban (Eliquis[®])
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex[®])
- Cilostazol (Pletal[®])
- Clopidogrel (Plavix[®])
- Dabigatran (Pradaxa[®])
- Dalteparin (Fragmin[®])
- Meloxicam (Mobic[®])
- Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como ibuprofen (Advil[®], Motrin[®]) y naproxen (Aleve[®])
- Pentoxifylline (Trental[®])

- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Heparin (se inyecta debajo de la piel)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Medicamentos para la diabetes

Es posible que use insulina u otros medicamentos para la diabetes. Pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que le recetó el medicamento qué debe hacer la mañana de su procedimiento. Tal vez deba modificar la dosis antes de su procedimiento.

No tome metformin (como Glucophage® o Glumetza®) ni ningún medicamento que contenga metformin (como Janumet®) el día de su procedimiento ni el día anterior.

Avísele al proveedor de cuidados de la salud si tiene un AICD

Si tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD), infórmeselo a su proveedor de cuidados de la salud de MSK. En caso de tenerlo, el procedimiento se tendrá que realizar en el Memorial

Hospital, el hospital principal de MSK.

Pídale una carta al médico, de ser necesario

- Si tiene un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD), su cardiólogo (médico especialista en trastornos del corazón) debe darle una carta de autorización antes de su procedimiento. Una carta de autorización es una carta en la que su médico expresa que puede hacerse el procedimiento de manera segura.
- Si ha tenido dolores en el pecho, mareos, problemas para respirar, o ha sufrido un desmayo en las últimas 6 semanas, entonces un médico deberá revisarlo y obtener una carta de autorización de su médico antes de su procedimiento.

El consultorio de su médico de MSK debe recibir su carta de autorización al menos 1 día antes de su procedimiento.

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su

procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York Agencias de Nueva Jersey

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Caring People: 877-227-4649

3 días antes de su procedimiento

Un enfermero especialista en endoscopia le llamará entre las 8 a. m. y las 6 p. m. 3 días antes de su procedimiento. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre sus antecedentes personales. El enfermero también revisará sus medicamentos. Le dirá qué medicamentos debe tomar la mañana de su procedimiento.

Escríbalos en el espacio a continuación.

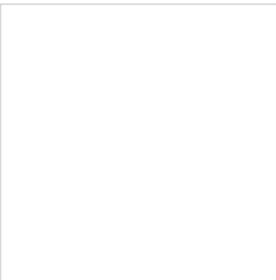
El día antes de su procedimiento

Fíjese en la hora del procedimiento

Un integrante del personal le llamará después de las 12 p.m. (mediodía) del día antes de su procedimiento. El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. Si su procedimiento está programado para un lunes, entonces se le llamará el viernes anterior. Si no recibe la llamada, llame al consultorio de su proveedor de cuidados de la salud.

Si debe cancelar su procedimiento, llame al proveedor de cuidados de la salud que lo programó.

Instrucciones sobre qué comer y beber: 8 horas antes de la hora de llegada

- 
- **Deje de comer 8 horas antes de la hora de llegada, si aún no lo ha hecho.**
 - Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le diga que deje de comer más temprano. Si lo hace, siga sus instrucciones.
 - 8 horas antes de la hora de llegada, no

coma ni beba nada, excepto estos líquidos claros:

- Agua.
- Refrescos.
- Jugos claros, como limonada, jugo de manzana y jugo de arándano rojo. No beba jugo de naranja ni jugos con pulpa.
- Café negro o té (sin ningún tipo de leche o crema).
- Bebidas deportivas, como Gatorade®.
- Gelatina, como Jell-O®.

Puede seguir ingiriendo estos hasta 2 horas antes de su hora de llegada.

El día de su procedimiento

Instrucciones sobre qué beber: 2 horas antes de la hora de llegada



Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada. Ni siquiera agua.

Algunos aspectos para tener en cuenta

- Solo tome los medicamentos que su proveedor de

cuidados de la salud le haya dicho que tome en la mañana de su procedimiento. Tómelos con unos sorbos de agua.

- No se ponga loción, crema, talco, maquillaje, perfume ni colonia.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.
- Deje en casa todos los objetos de valor, como tarjetas de crédito y joyas.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

Qué debe traer

- Una lista de los medicamentos que tome, incluso parches y cremas que use.
- Su inhalador de rescate para el asma (como albuterol), si tiene uno.
- Un estuche para los anteojos.
- El formulario Health Care Proxy, si lo llenó.

Dónde estacionarse

El estacionamiento de MSK se encuentra en la calle East 66th, entre las avenidas York y 1st. Si tiene preguntas sobre el costo, llame al 212-639-2338.

Para llegar al estacionamiento, de York Avenue, tome East 66th Street. El estacionamiento queda más o menos a un cuarto de cuadra de York Avenue. Está en el lado derecho (norte) de la calle. Hay un túnel por el que puede caminar y que conecta el estacionamiento con el hospital.

Hay otros estacionamientos ubicados en:

- Calle East 69th, entre las avenidas 1st y 2nd.
- Calle East 67th, entre las avenidas York y 1st.
- Calle East 65th, entre las avenidas 1st y 2nd.

El servicio de aparcacoches, que tiene un costo, está disponible en el David H. Koch Center for Cancer Care.

A dónde ir

Su endoscopia superior se llevará a cabo en uno de los siguientes lugares:

- **David H. Koch Center**

530 calle East 74th

Nueva York, NY 10021

Tome el ascensor hasta el 8.^o piso.

- **Sala de endoscopia en Memorial Hospital
(hospital principal de MSK)**

1275 York Avenue (entre la calle East 67th y la calle

East 68th)

New York, NY 10065

Tome el ascensor B al 2.º piso. Gire a la derecha y acceda a la sala de endoscopia o del hospital quirúrgico de día a través de las puertas de vidrio.

- **MSK Monmouth**

480 Red Hill Road

Middletown, NJ 07748

Qué esperar

Al llegar

Una vez que llegue, se le solicitará que indique y deletree su nombre y fecha de nacimiento muchas veces. Esto se hace por su seguridad. Es posible que haya personas con el mismo nombre o con nombres parecidos que deban hacerse procedimientos el mismo día.

Después de que se ponga la bata de hospital, hablará con un enfermero. El enfermero le pondrá un catéter intravenoso (IV) en una vena, normalmente en la mano o el brazo. Por el tubo de la IV se le administrará anestesia (medicamento que le pondrá a dormir) durante su procedimiento. También es posible que reciba que se le administren líquidos por el tubo IV antes de su procedimiento.

Antes de su procedimiento hablará con su médico. Esta

persona le explicará el procedimiento y responderá a sus preguntas.

Durante su procedimiento

Al llegar la hora de su procedimiento, se le llevará a la sala donde este se realizará y le ayudarán a colocarse sobre la mesa de exploración. Su proveedor de cuidados de la salud le conectará a un equipo que sirve para monitorear el corazón, la respiración y la presión arterial. Recibirá oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz. También recibirá un protector bucal para protegerle los dientes.

Recibirá anestesia a través de su vía IV, la cual le pondrá a dormir. En cuanto se duerma, el médico le introducirá el endoscopio por la boca. A continuación, lo dirigirá hacia el esófago, el estómago y el intestino delgado. Si fuera necesario, el médico tomará biopsias para obtener muestras de tejido. Luego, retirará el endoscopio.

Después de su procedimiento

El enfermero continuará monitoreando el corazón, la respiración y la presión arterial. Es posible que sienta dolor en la garganta. Si fuese así, este debe desaparecer en uno o dos días.

Una vez que usted esté completamente despierto, el enfermero le retirará la vía IV. Antes de que se vaya a casa, el enfermero le explicará las instrucciones al ser dado de alta.

En casa

No tome bebidas alcohólicas durante 24 horas (1 día) después de su procedimiento.

Cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de los siguientes síntomas:

- Temperatura de 101 °F (38.3 °C) o superior
- Dolor de pecho o dificultad para respirar
- Dolor, dureza o hinchazón severa en el abdomen (vientre)
- Sangre en el vómito
- Debilidad, desmayos o ambos
- Cualquier otra pregunta o inquietud

Si tiene preguntas, contacte a un integrante del equipo de atención directamente. Si es paciente de MSK y necesita comunicarse con un proveedor después de las 5:00 p. m. los fines de semana o un día feriado, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Your Upper Endoscopy - Last updated on July 17, 2023
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de
Memorial Sloan Kettering Cancer Center